

GONZÁLEZ FERRERA, Gema (Coord.) y otros
Estudio sobre la situación de las mujeres a ambos lados del Estrecho de Gibraltar.
Instituto Andaluz de la Mujer. Edita la Junta de Andalucía y los Fondos FEDER.
Cádiz, 2006 (300 páginas)

Bajo este título se encierra el resultado de una de las acciones del Proyecto 'Estrechar', enmarcado en el ámbito de cooperación transfronteriza hispano-marroquí (Interreg IIIA), y que tiene a la propia mujer como protagonista del desarrollo cultural en estos países y como promotora de sus propios cambios sociales a ambas orillas del Mediterráneo.

Siguiendo un riguroso esquema metodológico, propio de las investigaciones promovidas desde la Universidad, se nos presentan inicialmente los fines y la metodología que se ha seguido. El estudio ha querido encuadrar la realidad social femenina de este entorno del Estrecho dentro de dos coordenadas: La primera, con un enfoque cualitativo en ambos países, y, la segunda, haciendo un análisis cuantitativo.

El valor del texto radica en que son las propias mujeres las que nos hablan de su propia situación. Ha querido respetarse fielmente la opinión de todas y cada una, configurando así una única voz en donde sentirse reflejadas las distintas realidades vertidas en las entrevistas en profundidad que se han realizado y que nos muestran un mosaico humano enriquecedor.

Conclusiones podemos obtener todas las que queramos, según el interés de cada lector. Desde el campo del voluntariado social destacamos la escasa participación de las mujeres en el asociacionismo y en la vida pública. Si bien, mientras en España va consolidándose dicha participación, en Marruecos está comenzando. No obstante, en el libro encontramos un mismo telón de fondo para la mujer en ambos países: La esperanza depositada en las nuevas generaciones de hombres y mujeres que tienen por delante la inminente tarea de hacer efectiva la igualdad social y de género. (*Álvaro Rodríguez Camacho*)

CASANOVA BAIXAULI, Ginés
Español para Inmigrantes. Materiales didácticos para usar en la clase de español con personas inmigrantes. Nivel Acceso (A1)
Edita: Iniciativa comunitaria APSE / EQUAL-AFISAI
Sevilla, 2006. (50 páginas)

Elaborar materiales didácticos de calidad, que sean específicos para la clase de español con alumnado extranjero migrante, se ha convertido en los últimos años en una necesidad de primer orden. Esto es así porque las personas extranjeras de las que hablamos requieren unas referencias muy distintas a las de otras foráneas en su proceso de aprendizaje: Identidades culturales, modelos sociales, paradigmas educativos, objetivos... Se trata de un horizonte en el que se diagnostican otras urgencias.

Teniendo en cuenta estos fundamentos, APSE y la iniciativa comunitaria EQUAL-AFISAI, con la colaboración del Instituto de Estudios Sociales IESMALÁ, han elaborado unos materiales que prevén una secuenciación de contenidos que equie a las personas migrantes de las herramientas comunicativas (microestructurales y pragmáticas) más urgentes, con los que poder enfrentarse a algunos de los ámbitos básicos de la integración: La orientación en la ciudad, los recursos en el barrio (comerciales, sanitarios, socio-jurídicos...), las tareas cotidianas, la documentación para extranjeros, la preparación del currículum, la entrevista de trabajo, la prevención de riesgos laborales y la convivencia en el trabajo.

Los materiales, que constan de un cuaderno de ejercicios y un diccionario audiovisual complementario con 500 entradas para su uso en aulas de alfabetización informática, pueden solicitarse al Instituto de Estudios Sociales IESMALÁ en su dirección electrónica: asociacion.iesmala@gmail.com, o a través de su página electrónica ubicada en el portal REVOS: <http://www.eu-voluntariado.org/iesmala>. (*El autor*)



IBAÑEZ MIRAS, Juan José (Coord.) y otros
Forjadores de sueños y Esperanzas. Recuperación de la memoria de los andaluces mayores.
Edita: Centro Andaluz de San Rafael.
Mendoza - Argentina, 2003. (284 páginas)

“A los emigrantes andaluces que poblaron esta bendita tierra”. Con esta cálida dedicatoria se abre esta obra narrativa de experiencias humanas de un movimiento migratorio español a la zona de Cuyo (Argentina) a principios del s. XX.

Financiadas por la Junta de Andalucía, estas páginas vieron la luz conteniendo las vivencias de la población andaluza emigrante, contadas algunas de ellas de manera autobiográfica y recogidas por medio del relato y la conversación. En ellas se mezcla la adversidad de la marcha con la nueva esperanza de progreso: La aventura de partir de un pequeño pueblo andaluz —único hábitat conocido— y su decisión final de emprender viaje, venía motivado para estas personas, por las referencias de otros emigrantes que ya se encontraban en América. Con la perspectiva de salir del estancamiento y el deseo de mejorar la precaria economía familiar. En la imaginación de estas personas se abría la imagen de “el nuevo mundo” referido como infinitas oportunidades de mejora.

El ‘Centro Andaluz de San Rafael’ en la provincia de Mendoza, fue fundado en 1964. Nace como alternativa ante la necesidad grupal y personal de un colectivo emigrante que, tras satisfacer las necesidades esenciales, siente la soledad en una tierra extraña, la añoranza de la familia, la nostalgia de su patria, y la necesidad de unirse. Así forman esta institución donde pueden mantener vivas sus costumbres natales. Además, cumple una gran labor social para toda la ciudadanía, por ello, en 1998 recibió el Premio a la ‘Institución más destacada del país’.

En el recorrido de la obra, autores y autoras nos pasean libremente por heterogéneos, sentidos y respetuosos relatos. Ciudades de Andalucía, numerosos nombres de personas significativas, la vida en el pueblo, las costumbres de carácter religioso, la historia de ‘San Rafael’, la contribución de la emigración andaluza a su desarrollo, personajes relevantes de la comunidad y de la vida cotidiana.

Tanto los descendientes que conocen a quienes hablan, las personas emigrantes o hijas de emigrantes, y las que accedan a su lectura, contarán siempre con este

referente escrito: La historia y la vida de sus ascendientes que en un pasado de precariedades dejaron su tierra. Un tiempo tan duro y triste como abierto a oportunidades.

Es esta obra, una contribución al entendimiento presente de la propia historia y una reflexión sentida sobre el fenómeno de la migración, la superación en las dificultades, el esfuerzo y la naturaleza de la capacidad de asociación y de trabajo andaluza. Un libro cercano, sencillo, de importante contenido y hermosos e interesantes relatos. Con un lenguaje claro, directo y sobre todo humano, esta generosa aportación de los y las emigrantes mayores, es el testimonio de la Memoria como legado, para las nuevas generaciones. Un triunfo sobre el olvido. (*Lola Masferrer Lombas*)



FICHA DE SUSCRIPCIÓN

SUMMA DE VOLUNTADES

Revista del Voluntariado social desde Andalucía

JUNTA DE ANDALUCÍA
Consejería para la Igualdad y Bienestar Social
Avda. de Hytasa, 14. 41071 Sevilla
sumadevoluntades@juntadeandalucia.es

ENTIDAD

APELLIDOS

NOMBRE

DIRECCIÓN

POBLACIÓN y COD. POSTAL

PROVINCIA

TELÉFONO

FAX

CORREO ELECTRÓNICO

Si desea recibir la revista SUMMA DE VOLUNTADES, puede hacerlo gratuitamente rellenando esta ficha y enviándola por correo ordinario, por fax al nº 955.04.82.82, o también mediante correo electrónico a la dirección: sumadevoluntades@juntadeandalucia.es. La respuesta a este cupón es voluntaria; los datos que nos faciliten serán incorporados a nuestro fichero automatizado y se destinarán a ofrecerle información relacionada con la publicación SUMMA DE VOLUNTADES, sus boletines digitales, así como asuntos derivados de actividades y convocatorias relacionadas con el voluntariado y la sociedad civil. Si usted desea acceder, rectificar o cancelar sus datos en todo lo referente a la Ley 5/1992, puede dirigirse a la redacción por cualquiera de los medios anteriores.

EDITA: JUNTA DE ANDALUCÍA. CONSEJERÍA PARA LA IGUALDAD Y BIENESTAR SOCIAL. CONSEJERÍA DE GOBERNACIÓN.

DEPÓSITO LEGAL: SE-3323-05 - ISSN:1579-0878

DIRECCIÓN: Purificación Causapié Lopesino. / **PRODUCCIÓN Y REDACCIÓN:** Miguel Presencio Fernández. / **COMITÉ EDITORIAL:** Manuel de la Plata Rodríguez, Inmaculada de la Rosa Porras, Manuel P. Herrera Gala, M^a Dolores Masferrer Lombas y Álvaro Rodríguez Camacho. / **AUTORES Y AUTORAS:** Los autores y autoras: Ana López, Alejandro Matías, Basilio Dueñas, Cristina Flores, Dora Cuevas, Francisco Oliva y M^a del Mar Pujante, Joaquín Dobladez, José Carlos León, Juan Sebastián Fernández, M^a Cristina Marcos, Mariam Said, Nuria Raya, Pablo Navajo, y Silvia Patricia Puentes. / **LAS ENTIDADES:** Asociación Entre Amigos, Asociación Jerezana SILOÉ, Asociación Marbella Voluntaria, Asociación de Mujeres Progresistas "Victoria Kent", Escuela de Trabajo Social de Huelva, Federación ASPACE Andalucía, Fundación Secretariado Gitano, Instituto Andaluz de la Juventud, Instituto de Estudios Sociales del Mediterráneo, África y Latinoamérica, Plataforma Andaluza del Voluntariado, Quesada Solidaria, Universidad de Almería, Universidad de Huelva, y UPTA Andalucía. / **DISEÑO Y MAQUETACIÓN:** Antonio Flores y Curro Cassillas. **FOTOGRAFÍAS:** Ana López, Antonio Pérez, Curro Casillas, Mari Paz Soler, Sergio Quintano. / **FILMACIÓN, IMPRESIÓN Y ENCUADERNACIÓN:** EGONDI, Artes gráficas. / **AGRADECIMIENTOS:** Nuria Arévalo, Ángela Agudo, Julia Jara, Paula Ramírez, Lole Rincón, M^a del Mar Moleón, M^a del Carmen Pérez Jiménez, Antonia Ruiz Vallejo. / **AGRADECIMIENTO ESPECIAL:** Ana Ortega, Ginés Casanova, Humberto García, Inmaculada Lombardo, José Luis Chica, José Román; Maron Khoury, Adi Czinger, Pablo Martos y demás componentes de la 'Orquesta West - Eastern Divan'; Luis Martín, Arturo Barbosa, Victoria Domínguez, Rosario Ortega y la Asociación de Mujeres Gitanas Akerdi i Tromipén; I.E.S. "Almicerán" (Peal de Becerro). / **RESPONSABILIDAD OPINIONES:** La redacción no se responsabiliza de aquellas opiniones vertidas a través de los diferentes artículos e informaciones publicados, por considerar esta revista como un espacio abierto a la libertad de expresión, a la participación ciudadana y a los valores democráticos. / **PARTICIPACIÓN:** Aquellos autores, autoras o entidades que deseen participar en la Revista, pueden dirigirse por cualquiera de los medios indicados a la redacción de la misma, reservándose ésta el derecho de publicar las colaboraciones que se estimen oportunas y adecuadas al tema monográfico que se trate en cada número. / **INFORMACIÓN:** Consejería para la Igualdad y Bienestar Social. Avenida de Hytasa, 14. Sevilla 41071 (España). Teléfono: 955 04 82 66. Correo electrónico: sumadevoluntades@juntadeandalucia.es